

Ancor che l'alto mio nobile pensiero

Giaches de Wert (1535-1596)

L'undecima Libro de Madrigali à 5 (Angelo Gardano press, Venice, 1595)

Canto

An - cor che l'al - to mio no - bil pen - sie - ro, No -

Quinto

An - cor che l'al - to mio no - bil pen - sie - ro, no - bil pen - sie - ro, No -

Alto

An - cor che l'al - to mio no - bil pen - sie - ro, No -

Tenore

Basso

5

dri - sca que - sta mia do - len - te vi - ta, Co - me cre - der deb - bi - o, Ch'in un

dri - sca que - sta mia do - len - te vi - ta, Co - me cre - der deb - bi - o, Ch'in un

dri - sca que - sta mia do - len - te vi - ta, Co - me cre - der deb - bi - o, Ch'in un pun - to non man - chi? —

Co - me cre - der deb - bi - o, Ch'in un pun - to non man - chi?

Co - me cre - der deb - bi - o, Ch'in un pun - to non man - chi?

10

pun - to non man - chi? e sbi - got - ti - ta, L'al - ma non pas - si al te - ne - bro - so im - pe - ro,

pun - to non man - chi? e sbi - got - ti - ta, L'al - ma non pas - si al te - ne - bro - so im - pe - ro, E qui - vi non veg -

- non man - chi? e sbi - got - ti - ta, L'al - ma non pas - si al te - ne - bro - so im - pe - ro, E qui - vi non veg -

e sbi - got - ti - ta, L'al - ma non pas - si al te - ne - bro - so im - pe - ro, E qui - vi non veg -

e sbi - got - ti - ta, L'al - ma non pas - si al te - ne - bro - so im - pe - ro, E qui - vi non veg -

15

E qui - vi non veg - gen - do l'I - dol mi - o, Can - giar si sen - ta il suo vi - va - ce ar - do - re,
 gen - do l'I - dol mi - o, e qui - vi non veg - gen - do l'I - dol mi - o, Can - giar si sen - ta il suo vi - va - ce ar - do -
 gen - do l'I - dol mi - o, e qui - vi non veg - gen - do l'I - dol mi - o, Can - giar si sen - ta il suo vi - va - ce ar -
 gen - do l'I - dol mi - o, Can - giar si sen - ta il suo vi -
 gen - do l'I - dol mi - o, Can - giar si sen - ta il suo vi - va - ce ar - do -

20

Nel più cru - del do - lo - re, nel più cru - del do - lo - re,
 re, Nel più cru - del do - lo - re, nel più cru - del
 do - re, Nel più cru - del do - lo - re, nel più cru - del do -
 va - ce ar - do - re, Nel più cru - del do - lo - re, nel più cru - del do - lo -
 re, Nel

25

6
2

re, do - lo - re, nel più cru - del do - lo - re.
 do - lo - re, nel più cru - del do - lo - re, do - lo - re.
 lo - re, nel più cru - del do - lo - re.
 re, nel più cru - del do - lo - re.
 più cru - del do - lo - re, nel più cru - del do - lo - re.

Ancor che l'alto mio nobil pensiero,
nodrisca questa, mia dolente vita,
come creder debb' io,
ch'in un punto non manchi? E sbigottita,
l'alma non passi al tenebroso impero,
e quivi non veggendo l'Idol mio,
cangiar si senta il suo vivace ardore
nel più crudel dolore.

Although my lofty noble thought
nourishes this, my sad life,
how should I think,
that in but a moment it might fail? And dismayed,
might not my soul pass on to the shadowy empire,
and there, not seeing my Idol,
feel its vibrant passion
change into the cruelest torment.

translation by editor